



NS-HK-AII.530.1.4.2014.7

Zielona Góra, 28 października 2014r.

DT. 6033.16.14

WPŁYNEŁO

29.10.2014

849/14

STWIERDZENIE PRZYDATNOŚCI WODY DO SPOŻYCIA

Na podstawie § 14 ust. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2007 r. Nr 61, poz. 417 z późn. zm.) Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Zielonej Górze po zapoznaniu się ze sprawozdaniem z badań nr OL-LMiP-1821/2014 z dnia 22.10.2014 i nr OL-LBŚ-1208/2014 z dnia 23.10.2014 próbek wody pobranych dnia 20.10.2014 r. z wodociągu publicznego w Babimoście o produkcji $> 100 \leq 1000 \text{ m}^3/\text{d}$, administrowanego przez Zakład Usług Komunalnych w Babimoście ul. Wolsztyńska 7, **stwierdza przydatność wody do spożycia przez ludzi.**

Analiza próbek wody nr OL-1683, OL-1684 i OL-1685 pobranych dnia 20.10.2014 r. zgodnie z protokołem pobrania próbek wody do spożycia nr NS-HK-ZG-218/14 wykazała, że woda w zakresie parametrów objętych monitoringiem kontrolnym **odpowiada** wymaganiom § 2 ust.1 pkt 1 i ust. 2 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Otrzymują:

1. Zakład Usług Komunalnych
w Babimoście
ul. Wolsztyńska 7
66-110 Babimost

Załącznik:

1. Protokół pobrania próbek wody
do spożycia nr NS-HK-ZG-218/14.

Do wiadomości:

1. Burmistrz Babimostu
ul. Rynek 3
66-110 Babimost
2. Powiatowy Inspektorat
Weterynarii w Zielonej Górze
ul. Browarna 4
65-356 Zielona Góra
3. a/a

Osoba do kontaktu: Wanda Skalecka
tel. 68 325-46-71 do 75 (wewn. 233)

PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY

dr n. med. Tomasz Janik



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 156344/14/POZ

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W BABIMOŚCIE UL. WOLSZTYŃSKA 7 66-110 BABIMOST		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) WODA DO SPOŻYCIA Miejsce, punkt poboru: SUW BABIMOST - WODA UZDATNIONA Data, godzina pobrania: 29.07.2014, 10:40 Próbki pobrał próbobiorca: p. Waldemar Sobczak Próbki pobrano zgodnie z normami PN-EN ISO 19458:2007 oraz PN-EN ISO 5667-5:2003 Temperatura w termotorbie w trakcie poboru: 2,0°C Temperatura w termotorbie podczas transportu: 2,0°C Temperatura w termotorbie podczas przyjęcia próbki do laboratorium: 2,0°C Godzina przyjęcia próbki do laboratorium: 14:00 Stan próbki bez zastrzeżeń
Data przyjęcia próbki:	2014-07-29	Zlecenie z dnia 2014-07-29 Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland S.A.
Data zakończenia badań:	2014-08-08	
Data utworzenia sprawozdania:	2014-08-08	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Bakterie grupy coli ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 9308-1:2004+ Ap1:2005+AC:2009	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
* Clostridium perfringens (łącznie z przetrwalnikami) ¹⁾²⁾	Rozp. Ministra Zdrowia z dn. 29.03.2007 Dz.U.Nr 61 poz. 417 z późn. zm.	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
* Enterokoki ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
* Escherichia coli ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 9308-1:2004+ Ap1:2005+AC:2009	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
* Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ 1 ml	Nie wykryto w 1ml	-	-
* Smak ¹⁾	PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013 r.		akceptowalny	akceptowalny	zgodny
* Zapach ¹⁾	PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013 r.		akceptowalny	akceptowalny	zgodny
* Benzo(a)piren ¹⁾	PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	< 0,0025	≤ 0,010	zgodny
* Lotne związki organiczne ¹⁾	PB-147/GC wyd. I z dn. 30.09.2011				
1,2-dichloroetan (EDC)		µg/l	< 1,0	≤ 3,0	zgodny
Benzen		µg/l	< 0,5	≤ 1,0	zgodny
Σ Trichloroetenu i Tetrachloroetenu (Σ TRI i PER)		µg/l	< 2,0	≤ 10	zgodny
* Pestycydy chloroorganiczne ¹⁾	PN-EN ISO 6468:2002				
α-HCH		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
β-HCH		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
γ-HCH		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
δ-HCH		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny

Autoryzował: Agnieszka Florek, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Spektrometrii
Anna Zieleniewska, Starszy specjalista ds. analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej
Monika Michalak, Z-ca Kierownika Pracowni Mikrobiologii
Patrycja Bemke, Specjalista ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii
Tomasz Wesołowski, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Monika Michalak Z-ca Kierownika Pracowni Mikrobiologii (Zatwierdzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180; Poznań 61-660, Dożynkowa 9 Blok G

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika k=2 i poziomu ufności 95%.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane # Wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 3

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 06.06.2014





SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 156344/14/POZ

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
HCB		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
Aldryna		µg/l	< 0,010	≤0,030	zgodny
Dieldryna		µg/l	< 0,010	≤0,030	zgodny
Endryna		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
Izodryna		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
Heptachlor		µg/l	< 0,010	≤0,030	zgodny
Epoksyd heptachloru		µg/l	< 0,010	≤0,030	zgodny
op'-DDD		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
op'-DDE		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
op'-DDT		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
pp'-DDD		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
pp'-DDE		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
pp'-DDT		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
cis-chlordan		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
trans-chlordan		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
Σ Pestycydów		µg/l	< 0,05	≤0,50	zgodny
* Rtuć ¹⁾	PB-184/ICP wyd. III z dn. 01.06.2013	µg/l	<0,10	≤1	zgodny
* Zawartość pierwiastków ¹⁾	PN-EN ISO 17294-2:2006				
Arsen		µg/l	< 1,0	≤10	zgodny
Antymon		µg/l	< 0,10	≤5	zgodny
Bor		mg/l	0,016	≤1,0	zgodny
Sód		mg/l	6,7	≤200	zgodny
Glin		µg/l	< 5,0	≤200	zgodny
Chrom		µg/l	< 1,0	≤50	zgodny
Mangan		µg/l	< 1,0	≤50	zgodny
Nikiel		µg/l	1,8	≤20	zgodny
Miedź		mg/l	0,0011	≤2,0	zgodny
Selen		µg/l	< 1,0	≤10	zgodny
Kadm		µg/l	< 0,10	≤5	zgodny
Ołów		µg/l	< 1,0	≤10	zgodny
* Żelazo ¹⁾	PB-184/ICP wyd. III z dn. 01.06.2013	µg/l	23	≤200	zgodny
* Barwa ¹⁾	PN-EN ISO 7887:2012 rozdział 4	mg/l	<5	akceptowalny/ bez nieprawidłowych zmian	zgodny
* Indeks nadmanganianowy ¹⁾	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	0,6	≤5,0	zgodny
* Mętność ¹⁾	PN-EN ISO 7027:2003	NTU	<0,20	≤1	zgodny
* pH ¹⁾	PN-EN ISO 10523:2012		7,8	6,5-9,5	zgodny
* Przewodność elektryczna właściwa ¹⁾	PN-EN 27888:1999	µS/cm	381	≤2500	zgodny
* Stężenie anionów ¹⁾	PN-EN ISO 10304-1:2009				

Autoryzował: Agnieszka Florek, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Spektrometrii
Anna Zieleniewska, Starszy specjalista ds. analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej
Monika Michalak, Z-ca Kierownika Pracowni Mikrobiologii
Patrycja Bemke, Specjalista ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii
Tomasz Wesołowski, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Monika Michalak Z-ca Kierownika Pracowni Mikrobiologii (*Zatwierdzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym*)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180; Poznań 61-660, Dożynkowa 9 Blok G

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika k=2 i poziomu ufności 95%.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane # Wykonane u podwykonawcy

Strona 2 / 3

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 06.06.2014





SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 156344/14/POZ

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
Chlorki		mg/l	9,5	≤250	zgodny
Fluorki		mg/l	0,10	≤1,5	zgodny
Azotany		mg/l	<1,0	≤50	zgodny
Azotyny		mg/l	<0,05	≤0,50	zgodny
Siarczany		mg/l	27	≤250	zgodny
* Stężenie kationów ¹⁾	PN-EN ISO 14911:2002				
Amonowy jon		mg/l	0,09	≤0,50	zgodny
Sumaryczna zawartość wapnia i magnezu		mg/l CaCO ₃	176	≤500	zgodny

¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. Nr 61, poz. 417), z późniejszymi zmianami.

²⁾ Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Poznaniu (decyzja nr .-420/0-9(4)/14 z dnia 10.03.2014).

Autoryzował: Agnieszka Florek, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Spektrometrii
 Anna Zieleniewska, Starszy specjalista ds. analiz, Pracownia Chromatografii Cieczkowej
 Monika Michalak, Z-ca Kierownika Pracowni Mikrobiologii
 Patrycja Bemke, Specjalista ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii
 Tomasz Wesołowski, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Monika Michalak Z-ca Kierownika Pracowni Mikrobiologii (*Zatwierdzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym*)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180; Poznań 61-660, Dożynkowa 9 Blok G

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika k=2 i poziomu ufności 95%.
 Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane # Wykonane u podwykonawcy

Strona 3 / 3

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 06.06.2014

